

Literature and Language Teaching

A guide for
teachers and
trainers

Gillian Lazar

CAMBRIDGE TEACHER TRAINING
AND DEVELOPMENT

Series Editors: Marion Williams and Tony Wright

LB
1575.
L34
1993
C.3

جامعة بومرداس
كلية الحقوق وعلوم التسيير
رقم الجرد: A.1555/04/03

Literature and Language Teaching

A guide for teachers and trainers

Gillian Lazar



جامعة بومرداس
كلية الآداب و اللغات
مكتبة الكلية

رقم الجرد: 1555

جامعة بومرداس
كلية الآداب و اللغات
مكتبة الكلية

الشفرة: 821.111.37/LAZ

015



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Contents



Thanks	page viii
Acknowledgements	ix
Introduction	xii
1 Using literature in the language classroom: The issues	1
1.1 What is literature?	1
1.2 What is distinctive about the language of literature?	5
1.3 The reader and the text	8
1.4 Literary competence and the language classroom	11
1.5 Why use literature in the language classroom?	14
2 Approaches to using literature with the language learner	22
2.1 An overview	22
2.2 A language-based approach to using literature	27
2.3 Stylistics in the classroom	31
2.4 Literature as content: How far to go?	35
2.5 Literature for personal enrichment: Involving students	39
2.6 The role of metalanguage	43
3 Selecting and evaluating materials	48
3.1 Selecting texts	48
3.2 Evaluating learning materials which make use of literary texts	56
4 Reading literature cross-culturally	62
4.1 Being a student	62
4.2 A consideration of cultural aspects in texts	65
4.3 Strategies for overcoming cultural problems	67

5 Materials design and lesson planning:	71
Novels and short stories	
5.1 Writing your own story	71
5.2 Distinctive features of a short story	72
5.3 Anticipating student problems when using a short story	75
5.4 Planning a lesson for use with a short story	77
5.5 Further tasks and activities for use with a short story	83
5.6 Designing your own materials for use with a short story	86
5.7 Using novels in the language classroom	89
6 Materials design and lesson planning: Poetry	94
6.1 Putting a poem back together again	94
6.2 What is distinctive about poetry?	96
6.3 Why use poetry with the language learner?	99
6.4 Exploiting unusual language features	101
6.5 Helping students with figurative meanings	104
6.6 Using poetry with lower levels	109
6.7 Using poetry to develop oral skills	116
6.8 Using a poem with students at higher levels	121
6.9 Anticipating student problems	127
6.10 Further tasks and activities	129
7 Materials design and lesson planning: Plays	133
7.1 What is distinctive about plays?	133
7.2 The language of a play	134
7.3 The performance of a play	135
7.4 Why use plays in the language learning classroom?	136
7.5 Using play extracts to think about language in conversation	138
7.6 Using play extracts to improve students' oral skills	146
7.7 Using play extracts with lower levels	152
7.8 Anticipating student problems	155
7.9 Further activities for play extracts	159
7.10 Using a whole play with students	161
8 Reflecting on the literature lesson	167
8.1 Thinking about observation	167
8.2 General observation of the literature lesson	170
8.3 Micro-tasks for reflecting on specific areas of teaching	170
8.4 Observing a student	176
8.5 Other ways of monitoring your teaching	178

9 Literature and self-access	179
9.1 What is a literature self-access centre?	179
9.2 Why have a literature self-access centre?	179
9.3 A simulation: First meeting for planning and setting up a literature self-access centre	180
9.4 Second meeting for setting up a literature self-access centre	182
9.5 Setting up a literature self-access centre: A case study	182
9.6 Worksheets to guide students in their reading	185
Answer key	189
Trainer's notes	216
Bibliography	255
Appendix: <i>Eveline</i> by James Joyce	259
Index	263

